

Si avvisano tutti i clienti che, per consentire l'esecuzione di **LAVORI DI MANUTENZIONE** e lo svolgimento dell'**ESERCITAZIONE DI SICUREZZA**, durante le notti sottoindicate la circolazione verrà regolata secondo le modalità riportate nello schema seguente:

Nous informons notre clientèle que, pour permettre la réalisation de **TRAVAUX DE MAINTENANCE** et le déroulement de l'**EXERCICE DE SÉCURITÉ**, la circulation sera réglée selon les modalités suivantes au cours des nuits indiquées ci-après:

SENSO UNICO ALTERNATO ALTERNAT DE CIRCULATION		Lun. Lun.	Mar. Mar.	Mer. Mer.	Gio. Jeu.	Senso Sens	AREE DI REGOLAZIONE (camion e autobus) AIRE DE REGULATION (camions et autocars)		PEDAGGIO TRAFORO PEAGE TUNNEL			
							Apertura Ouverture	Chiusura Fermeture	Apertura Ouverture	Chiusura Fermeture		
SENSO UNICO ALTERNATO ALTERNAT DE CIRCULATION	Maggio Mai	3	4	5 (*)	-	FRA → ITA	-	h 22.00	-	h 22.30		
		17	18	19	20		h 22.30	h 23.00	h 23.00	h 23.30		
	Giugno Juin	(**)	8	9	10		h 0.15	h 1.00	h 0.45	h 1.30		
		(***)	15	16	17		h 2.15	h 3.00	h 2.45	h 3.30		
		21	22	23	24		h 4.15	h 4.45	h 4.45	h 5.15		
	Luglio Juillet	28	29	30	-		h 5.30	-	h 6.00	-		
		-	-	-	1		-	h 21.45	-	h 22.30		
	Agosto/Août	19	20	21	22		h 23.00	h 23.45	h 23.45	h 0.30		
		9	10	11	-		h 1.00	h 1.45	h 1.45	h 2.30		
	Possibili disagi dalle 21 alle 22 e dalle 6 alle 7 per eventuale transito di veicoli sotto scorta. Perturbations possibles de 21h à 22h et de 6h à 7h pour transit éventuel de véhicules sous escorte.						ITA → FRA	h 3.00	h 3.45	h 3.45	h 4.30	
								h 4.45	-	h 5.30	-	

INTERRUZIONE TOTALE DELLA CIRCOLAZIONE

- (*) **mercoledì 5 maggio 2010 dalle ore 22.00 alle ore 0.30** (2,5 ore) + alternato fino alle 6.00 : lavori di manutenzione;
 (**) **lunedì 7 giugno 2010 dalle ore 22.00 alle ore 6.00** (8 ore): lavori di manutenzione;
 (***) **lunedì 14 giugno 2010 dalle ore 22.00 alle ore 6.00** (8 ore): esercitazione di sicurezza.

INTERRUPTION TOTALE DE LA CIRCULATION

- (*) **mercredi 5 mai 2010 de 22h00 à 0h30** (2,5 heures) + alternat jusqu'à 6h00 : travaux de maintenance;
 (**) **du lundi 7 au mardi 8 juin 2010 de 22h00 à 6h00** (8 heures) : travaux de maintenance;
 (***) **du lundi 14 au mardi 15 juin 2010 de 22h00 à 6h00** (8 heures) : exercice de sécurité.

All customers are advised that, to allow **MAINTENANCE WORK** to be carried out and the **SAFETY EXERCISE** to take place, on the nights shown below traffic will be regulated as outlined in the following:

Wir informieren unsere werten Kunden, dass zur Durchführung von **WARTUNGSARBEITEN** entsprechend und der Verkehr wegen der **SICHERHEITSÜBUNG** dem nachstehend angegebenen Plan folgendermaßen geregelt wird:

ALTERNATING ONE-WAY TRAFFIC WECHSELVERKEHR		Mon. Mon.	Tue. Die.	Wed. Mit.	Thu. Don.	Direction Fahrtrichtung	REGULATION AREAS (lorry and bus) STEUERUNGSSTELLEN (LKV und Autobus)		TOLL BARRIERS MAUTSTELLEN		
							Opening Öffnung	Closure Sperrung	Opening Öffnung	Closure Sperrung	
May Mai		3	4	5 (*)	-	FRA → ITA					
		17	18	19	20		-	h 22.00	-	h 22.30	
June Juni	(**)	8	9	10			h 22.30	h 23.00	h 23.00	h 23.30	
	(***)	15	16	17			h 0.15	h 1.00	h 0.45	h 1.30	
		21	22	23	24		h 2.15	h 3.00	h 2.45	h 3.30	
		28	29	30	-		h 4.15	h 4.45	h 4.45	h 5.15	
July Juli	-	-	-	1			h 5.30	-	h 6.00	-	
	19	20	21	22			-	h 21.45	-	h 22.30	
Aug/Aug	9	10	11	-			h 23.00	h 23.45	h 23.45	h 0.30	
Possible inconvenience from 9 p.m. to 10 p.m. and from 6 a.m. to 7 a.m. due to the transit of any vehicles under escort. Mögliche Behinderungen zwischen 21 und 22 Uhr und zwischen 6 und 7 Uhr wegen der Durchfahrt von eskortierten Fahrzeugen.							ITA → FRA	h 1.00	h 1.45	h 1.45	h 2.30
								h 3.00	h 3.45	h 3.45	h 4.30
								h 4.45	-	h 5.30	-

TOTAL CLOSURE TO TRAFFIC

- (*) on Wednesday 5th May 2010 from 10.00 p.m. to 0.30 a.m. (2,5 hours) + alternating one-way until 6.00 a.m. : maintenance work;
- (**) on Monday 7th June 2010 from 10.00 p.m. to 6.00 a.m. (8 hours) : maintenance work;
- (***) on Monday 14th June 2010 from 10.00 p.m. to 6.00 a.m. (8 hours) : safety exercise.

VOLLSTÄNDIGE UNTERBRECHUNG DES VERKEHRS

- (*) am Mittwoch, den 5 Mai 2010 von 22.00 bis 0.30 Uhr (2,5 Stunden) + Wechselverkehr bis 6 Uhr : Wartungsarbeiten;
- (**) am Montag, den 7 Juni 2010 von 22.00 bis 6.00 Uhr (8 Stunden) : Wartungsarbeiten;
- (***) am Montag, den 14 Juni 2010 von 22.00 bis 6.00 Uhr (8 Stunden) : Sicherheitsübung.